



odbor všeobecné správy
náměstí Hrdinů 1634/3
140 21 Praha 4

Č. j. MV- 7078-9/VS-2023

Praha 11. října 2023

Přílohy: 1

Rozeslat dle rozdělovníku

INFORMACE č. 9/2023

Francie – osvědčení o právní způsobilosti k sňatku

Ministerstvo vnitra obdrželo dne 17. srpna 2023 nótu Velvyslanectví Francouzské republiky v České republice ve věci vydávání Osvědčení o právní způsobilosti k uzavření sňatku. K tomuto uvádíme následující.

Osvědčení o právní způsobilosti k uzavření sňatku se s účinností od 1. září 2023 Velvyslanectvím Francouzské republiky v České republice **nevydává v českém jazyce**. Podle francouzského právního řádu může být tento dokument vydáván s účinností od 1. září 2023 **pouze ve francouzském jazyce**.

Nově bude shora uvedený dokument obsahovat ve francouzštině následující informace:

- jméno, popřípadě jména, příjmení, povolání, bydliště každého z budoucích manželů,
- místo, kde bude sňatek uzavřen.

Další podstatné informace o francouzských státních příslušnících získají matriční úřady z francouzského rodného listu, který **nesmí být k datu uzavření manželství starší 3 měsíců**, přičemž otázka osobního stavu bude uvedena v poznámce rodného listu, a to za níže uvedených podmínek:

- není-li na okraji rodného listu žádná poznámka, znamená to, že osobní stav dané osoby je „svobodný/svobodná“,
- pokud je uvedena poznámka „*Pakt občanské solidarity*“, bude postupováno v souladu s metodickou informací Ministerstva vnitra č. 12/2007 ze dne 21. ledna 2008,
- je-li uvedena poznámka „manželství“, bez poznámky o rozvodu, osobní stav zůstává nadále „ženatý/vdaná“,
- pokud je uvedena poznámka „rozvod (rozsudek apod.)“, znamená to, že osobní stav dané osoby je „rozvedený/rozvedená“,



- je-li francouzský státní příslušník vdovec/vdova, na rodném listu je uvedena poznámka o smrti manžela/manželky, což znamená zánik manželství. Osobní stav může být v tomto případě doložen rovněž úmrtním listem manžela/manželky.

Vzor Osvědčení o právní způsobilosti k uzavření sňatku, jakož i vzory rodných listů s poznámkami o osobním stavu tvoří přílohy této informace.

Vzhledem k uvedenému budou ze strany matričních úřadů České republiky s účinností od 1. září 2023 akceptována Osvědčení o právní způsobilosti k uzavření sňatku předkládaná francouzskými státními příslušníky ve francouzském jazyce, a to za předpokladu, že bude současně předložen úřední překlad do českého jazyka. Úřední překlad do českého jazyka bude vyžadován i u francouzských rodných listů.

Úřední překlad do českého jazyka může být nahrazen vícejazyčným standardním formulářem vydaným v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1191 ze dne 6. července 2016 o podpoře volného pohybu občanů zjednodušením požadavků na předkládání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012.

Žádáme, aby s obsahem shora uvedeného byly seznámeny všechny matriční úřady v působnosti krajských úřadů, obecních úřadů obcí s rozšířenou působností a magistrátů měst Brna, Ostravy, Plzně a Magistrátu hl. m. Prahy.

JUDr. Petr Voříšek, Ph.D.
ředitel odboru

v z. **Mgr. et Mgr. Tomáš Bezděk**
zástupce ředitele odboru

Rozdělovník:

- všem krajským úřadům
- všem odborům vnitřních věcí magistrátů měst Brna, Ostravy a Plzně
- odboru živnostenskému a občanskosprávnímu Magistrátu hl. m. Prahy